Filtrete™

Ultra Clean Air Purifier

Air Purifier Model Series
Purificador de aire el número de modelos
Purificateur d'air une pièce Modèles
FAP02 FAP03

Replacement Filter Model Series
Filtros de reemplazo número de modelos
Filtre de rechange Modèles
FAPF02 FAPF03

www.filtrete.com

3M

Construction and Home Improvement Markets Division
3M Center, Building 223-4S-02
St. Paul, MN 55144-1000
1 800 494-3552
www.3M.com

Minimum 10% Post-Consumer Fiber

Filtrete is a trademark of 3M.
Filtrete est une marque de commerce de la 3M Company.
Filtrete es una marca registrada de 3M Company.
© 3M 2006
34-8518-3189-0

Table of Contents:

1 Safety Information

2 Warnings & Cautions

3 Installation Requirements

- Electrical Requirements
- Location Requirements

4 Features and Functions

5 Cleaning & Resetting the Timer

6 Air Purifier Use Models FAP02 & FAP03

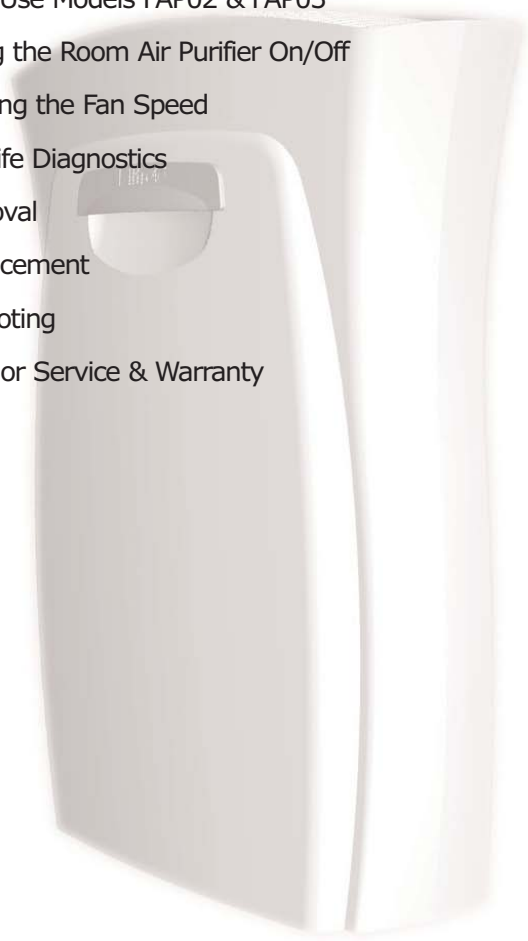
- Turning the Room Air Purifier On/Off
- Adjusting the Fan Speed
- Filter Life Diagnostics

8 Filter Removal

9 Filter Replacement

10 Troubleshooting

11 Assistance or Service & Warranty



Safety Information:

Please read, understand, and follow all the safety information contained in these instructions prior to use of the Filtrete™ Ultra Clean Air Purifier. Retain these instructions for future reference.

Intended Use:

The Filtrete™ Air Purifier is intended for indoor household use, using only Filtrete™ brand filters and standard 120V AC power. This air purifier has not been tested with non-Filtrete brand filters, operated at different voltages or used outdoors. Each of these misuses could damage the Air Purifier and/or create unsafe operating conditions

Explanation of Signal Words

⚠ WARNING

Indicates a potentially hazardous situation, which if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION

Indicates a potentially hazardous situation, which if not avoided, may result in minor or moderate injury.

⚠ WARNING

To reduce the risk associated with hazardous voltage:

- Plug the power cord correctly and tightly into a properly rated electrical outlet.
- Do not use the Air Purifier if the power cord is frayed or otherwise damaged.
- Do not touch the power cord with wet hands.
- Disconnect electrical power before servicing the filter.
- For indoor dry location use only. Do not use in an outdoor or in a wet envornment.
- Do not submerge the Air Purifier in water.
- Do not modify or attempt to modify this product.
- Do not disassemble the Air Purifier. **Except for filter replacement, the Air Purifier is not intended to be serviced and does not contain any serviceable replacement parts or adjustments.**

To reduce risk associated with hazard voltage, and/or fire:

- Plug the Air Purifier into a properly rated electrical outlet.

To reduce the risk associated with hazardous voltage and/or moving blades:

- Do not place fingers and/or any objects into air and/or motor housing vents.

To reduce the risk associated with hazardous voltage, and/or fire, and/or explosion:

- Do not use any combustible or flammable items on or near the Air Purifier.
- Do not spill or spray any liquids or aerosols into the Air Purifier or on the filter.

To reduce the risk associated with fire:

- Do not block any air vents during use.
- Do not place the Air Purifier near a heat source.

To reduce the risk associated with various hazards:

- Read and understand the operating manual before using the Air Purifier.
- Do not allow children or pets to have unsupervised access to this product.

⚠ CAUTION

To reduce the risk associated with environmental contamination:

- Dispose of the Air Purifier and filters in accordance with local, state, and federal regulations.
- Replace the filter when the filter change timer begins flashing red. The filter should be changed after no more than 90 days of continuous use. Periodic inspection of the filter for damage or blockage is strongly recommended.

To reduce the risk associated with falling, and/or impact:

- Do not sit on or place any object on this product.

Assistance ou questionnes

Pour plus d'information sur le fonctionnement du purificateur d'air une pièce, visitez notre site Web, à www.3M.com/filtrete, ou encore, composez le 1 800 388-3458 à partir des États-Unis ou du Canada.

Garantie

Garantie limitée. Cet appareil est garanti contre défaut de fabrication ou de main-d'ouvre pendant une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat. La responsabilité de déterminer si cet appareil convient à une application donnée relève de l'utilisateur. Si ce produit de marque 3M présente une défectuosité pendant la période de garantie spécifiée ci-dessus, le seul recours de l'utilisateur et la seule obligation de 3M est le remplacement ou le remboursement du coût d'achat de l'appareil par 3M et ce, au choix de 3M. Cette garantie ne couvre pas l'usure normale ou les dommages découlant d'un accident, d'une utilisation non adéquate, de l'altération ou du défaut d'entretien raisonnable de l'appareil.

Cette garantie procure des droits légaux spécifiques à l'utilisateur. Il est possible que l'utilisateur ait d'autres droits à cet égard, lesquels peuvent varier d'une province à une autre ou d'un pays à un autre. Pour vous prévaloir des services prévus par la garantie, veuillez communiquer avec 3M en composant le 1 800 388 3458.

Limitation de responsabilité

3M ne peut en aucun cas être tenue responsable de quelque perte et de quelque dommage reliés à ce produit 3M et ce, qu'il s'agisse de dommages direct, indirect, spécial ou consécutif, quelle que soit la théorie juridique invoquée, y compris les dommages-intérêts pour violation de garantie, violation de contrat, négligence ou responsabilité absolue. Certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation de responsabilité pour les dommages consécutifs; par conséquent, il est possible que l'utilisateur ne soit pas affecté par les exclusions ou limitations énoncées dans la présente garantie.

⚠ MISE EN GARDE

- L'utilisateur ne doit ni modifier ni tenter de modifier ce produit.
- L'utilisateur ne doit pas démonter le purificateur d'air une pièce.
- Seul le remplacement du filtre peut être exécuté par l'utilisateur. Cet appareil ne contient aucune autre pièce pouvant être ajustée, réparée ou remplacée par l'utilisateur.

Le filtre de rechange ne tient pas en place :

- Vérifier le numéro de modèle du purificateur d'air pour s'assurer que le filtre lui convient.
- S'assurer que le bas du filtre est placé et centré sur la saillie au fond du logement du filtre.
- Une légère pression vers le bas est requise pour insérer le filtre dans son logement.
- Assurez-vous qu'aucun objet étranger ne bloque l'ouverture du filtre.

Il est impossible de mettre le purificateur d'air en marche :

- Le purificateur d'air une pièce doit être branché c orrectement dans une prise de 120 V.c.a.
- Assurez-vous que le purificateur d'air est allumé.
- Vérifiez si un fusible a grillé ou si le disjoncteur s'est déclenché.

Le flux d'air est réduit :

- Nettoyer le purificateur d'air pour s'assurer que l'entrée d'air et la sortie d'air filtré ne sont pas obstruées.
- Inspectez le filtre; s'il est sale, remplacez-le par un filtre neuf.

L'appareil est très bruyant :

- Inspectez le filtre; s'il est sale, remplacez-le par un filtre neuf.
- Assurez-vous que rien n'obstrue l'entrée d'air et la sortie d'air filtré.

Location Requirements:

- Select a location where the air intake and filtered air outlet are not obstructed.
- Place the Air Purifier on a flat, level surface at least two feet from any heat source, such as ranges or heaters.
- Do not block the air openings or place the Air Purifier on a soft surface such as a bed, chair or sofa.
- Operate indoors only.

⚠ WARNING

- For indoor dry location use only. Do not use outdoors or in a wet environment.
- Do not submerge the Air Purifier in water.
- Do not place fingers and/or any objects into air and/or motor housing vents.
- Do not allow children or pets to have unsupervised access to this product.
- Do not block any air vents during use.
- Do not use any combustible or flammable items on or near the Air Purifier.
- Do not spill or spray any liquids or aerosols into the Air Purifier or on the filter.
- Do not place the Air Purifier near a heat source.

⚠ CAUTION

- Do not sit on or place any object on this product.

Electrical Connection:

- Plug the Air Purifier into a 120V AC electrical outlet.
- This product is equipped with a polarized AC plug (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the electrical outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact qualified personnel to install the proper outlet. DO NOT DEFEAT the safety purpose of this polarized plug in any way.

⚠ WARNING

- Plug the Air Purifier into a 120V AC electrical outlet.
- Plug the power cord correctly and tightly into an electrical outlet.
- Do not use the Air Purifier if the power cord is frayed or otherwise damaged.
- Do not touch cord with wet hands.

Features and Functions:

This Air Purifier from 3M comes complete with the latest advances in air filtration technology in a stylish and trend setting design.

Filtration:

Filtrete™ filters use proprietary technology to provide high filtration efficiency and low airflow resistance - the end result is a highly efficient room Air Purifier that operates quietly.

This Filtrete filter has electostatically-charged fibers that can capture particles as small as 0.1 micron. The electrostatically charged fibers are most effective when your filter is new and clean. As particles build up on the filter, they begin to cover up the charged fibers. This will reduce the effectiveness of the fitler at capturing additional particles and can occur early in your filter's life. The time frame and extent of the reduction will depend upon the actual use conditions in the room in your home.

To maximize the air cleaning in the room that contains the Air Purifier, we recommend that you clean and seal, as much as possible, the room in which the Air Purifier operates; continue to dust surfaces and vacuum on a normal schedule; and close all windows and doors during operation.

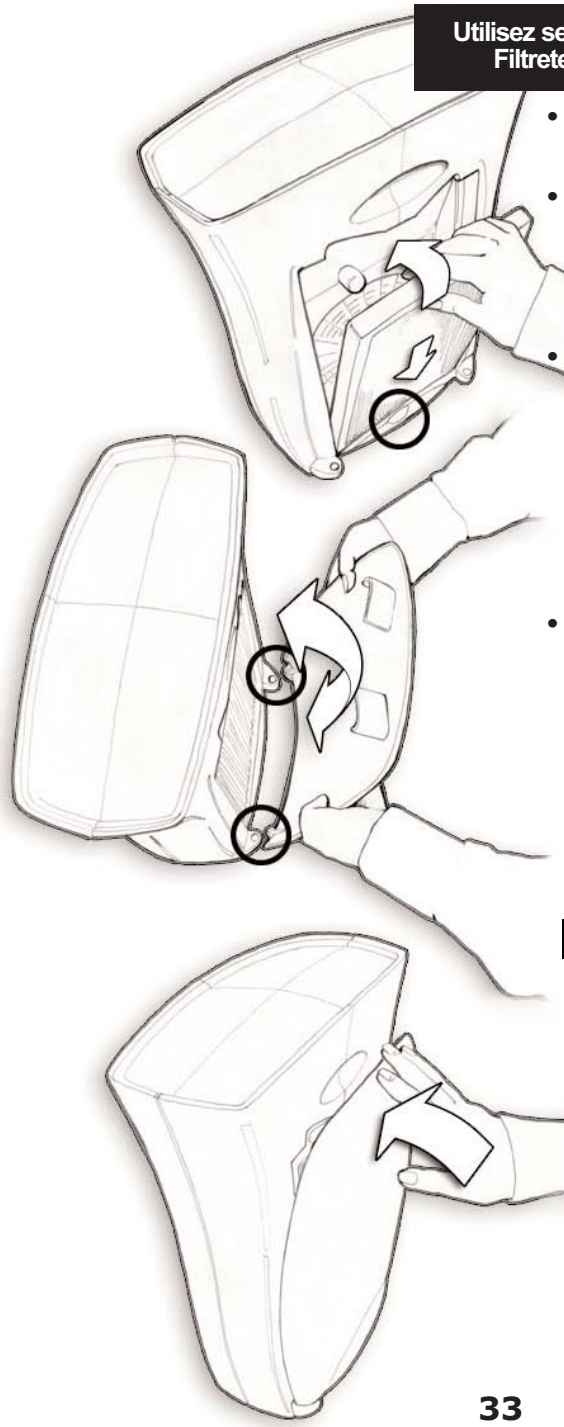
Filter Change Indicator:

The Air Purifier is equipped with a state-of-the-art filter life analyzer. Unlike timers and other conventional filter change indicators, the analyzer recognizes gradual changes in the filter condition over time and displays a warning signal when it is time to change the filter. If the Air Purifier is used in an environment with high particle concentrations, such as a room with new carpeting, woodworking, etc., the analyzer will detect excessive particle collection and provide a warning to the user to change the filter.

To ensure that the air purifier continues to provide effective air cleaning, the filter should be changed after no more than 90 days of continuous use. For this purpose, another change indicator is installed to monitor how long the Air Purifier has operated, not just how many days since the filter was installed. The filter change indicator has been set to indicate filter change for typical household conditions. A yellow caution light will come on when the filter is about 80% used, and a red warning light will come on indicating the filter needs to be changed.

Remplacement du filtre

Utilisez seulement les filtres de marque Filtrete™ dans le purificateur d'air.



- Retirez l'emballage en plastique et l'encart en papier du filtre de rechange du purificateur d'air.
- Assurez-vous que le filtre est aligné correctement. Les flèches situées sur le côté du filtre devraient pointer vers le purificateur lorsque vous installez le filtre.
- Placer le bord inférieur du filtre neuf dans le logement du filtre et pousser doucement le filtre vers l'intérieur en appuyant sur sa partie supérieure à deux endroits et en le poussant vers l'avant. Une fois que le filtre a dépassé le rebord de retenue supérieur, le relâcher.

- Replacez le couvercle avant en plaçant les languettes du bas du couvercle dans les cavités du purificateur d'air. Poussez la partie supérieure du panneau vers l'appareil jusqu'à ce qu'il soit bien en place.

⚠ AVERTISSEMENT

- Le purificateur et les filtres doivent être mis au rebut conformément aux règlements locaux, provinciaux et fédéraux en vigueur.
- Remplacez le filtre lorsque la minuterie de changement commence à clignoter en rouge. Changer le filtre après au moins 90 jours d'utilisation continue ou avant selon les conditions d'utilisation dans la maison.
- Une inspection périodique du filtre pour détecter tout dommage ou toute obstruction est fortement recommandée.

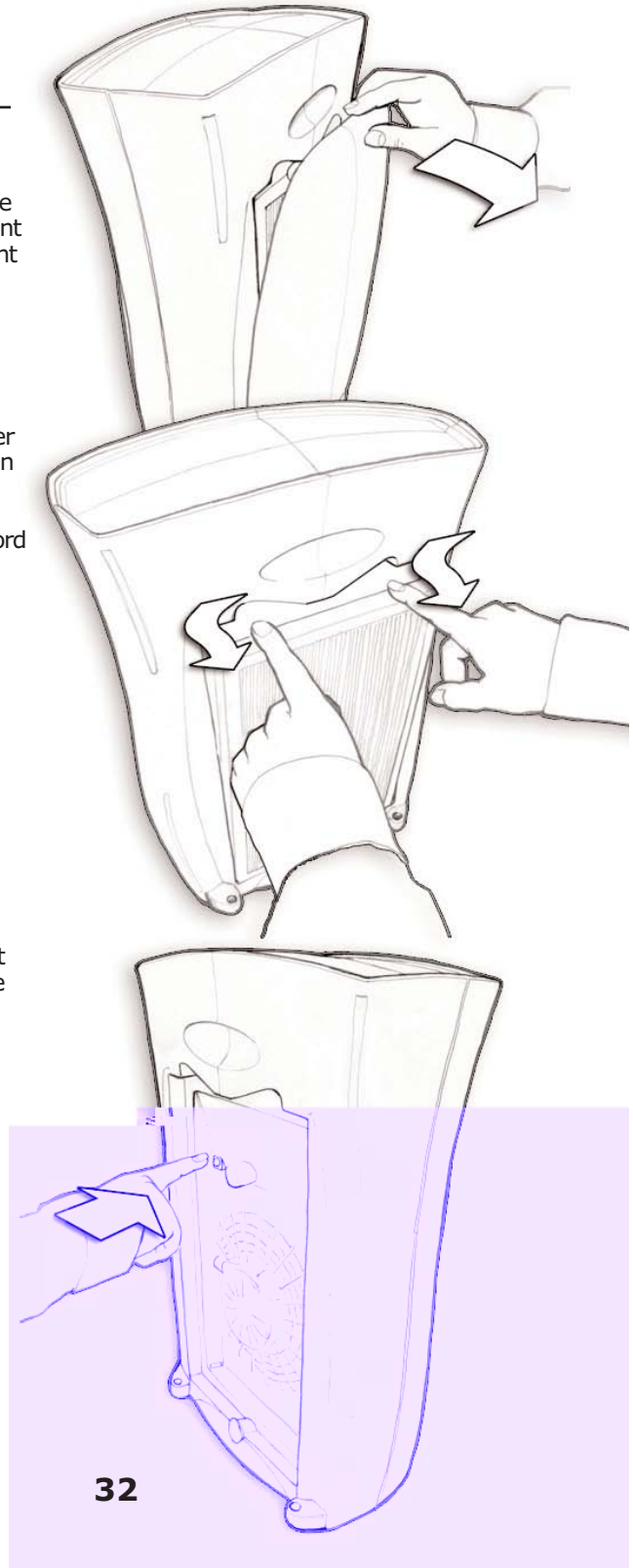
Retrait du filtre

- Tout en maintenant le purificateur en place avec une main, ouvrir le couvercle avant avec l'autre main en saisissant et en tirant doucement le couvercle vers soi.
- Retirer le couvercle et le conserver.

- Pour retirer le filtre usé, placer les doigts dans les rainures en haut du filtre et appuyer doucement sur le cadre du filtre pour le dégager du rebord de retenue supérieur. Sortir ensuite le filtre usé de l'appareil.
- Jetez le filtre usé conformément à la réglementation en vigueur.

- Pour régler de nouveau la minuterie, pressez le bouton (CHANGEMENT DU FILTRE) pendant 3 secondes. Un témoin rouge s'allume. Avant de s'éteindre, celui-ci clignote rapidement pendant que l'on maintient le bouton enfoncé. La minuterie est maintenant réinitialisée.

Pour réinitialiser la minuterie du filtre, l'appareil doit être branché.



Cleaning & Resetting the Filter Timer

Cleaning:

- Turn the Air Purifier off and unplug it before cleaning.
- The outside of the Air Purifier can be cleaned with a soft, clean dampened cloth.
- The filtered air outlet on the top of the unit can be cleaned of dust with a small, soft brush.
- If you wish to clean the inside of the unit, please only use a dry, soft cloth to wipe it down.

Resetting the Filter Timer:

- To remind users to change the filter every 90 days, a countdown timer is installed.
- The reset button is located behind the filter.
- When the filter is about 80% used, a yellow light will illuminate as a reminder to purchase a replacement filter.
- When the filter needs to be changed, the yellow light will turn red. Replace the filter immediately by following the instructions in the Filter Replacement section.
- To reset the filter timer, hold down the FILTER CHANGE button for three seconds.
  A red light comes on.
  Before it disappears, the light will start flashing quickly as you continue to hold the button.

  The timer is now reset.

To reset the filter timer, the device must be plugged in.

Air Purifier Use

⚠ WARNING

- Read and understand the operating manual before using the Air Purifier.

Turning the Air Purifier On/Off:

- Be sure the Air Purifier is properly plugged into a 120V AC outlet.
- A green light will be illuminated with variable intensity on the control knob. The device does not filter air in this position.

Adjusting the Fan Speed:

- Once the unit is turned on, the fan speed can be adjusted to one of three settings.
- From the OFF position, turn the control knob clockwise (CW) to the next position. A single green light will be circulating in the center of the knob. The device will be operating at Low Speed.
- The second turn CW is Medium Speed. Two opposing green lights will be circulating.
- The next position is High Speed, with three green lights circulating in the center of the knob.

Filter Life Diagnostics:

- At High Speed, the Filter Life Analyzer will perform diagnostics automatically. Yellow, green, and red lights in the center of the control knob will light in alternating order for 10 seconds. After filter life diagnostics are completed, only one light will remain on.
- A green light means that the filter is functioning properly and does not need to be replaced. A yellow light indicates about 80% of the filter has been used, a red light indicates the filter needs replacement.
- After 30 seconds of illumination, the green light will disappear, while a yellow or red light may stay lit depending on the filter condition.
- If the device is operating on a speed other than High, you must change the fan speed to High to conduct the filter life diagonostics.

Fonctionnement du purificateur d'air

Mise en marche et arrêt du purificateur d'air une pièce :

- Le purificateur d'air doit être branché correctement dans une prise de 120 V.c.a.
- Appuyez sur le bouton ⏻ (marche/arrêt) du purificateur d'air pour mettre l'appareil en marche.
- Le dernier mode de fonctionnement programmé est automatiquement mémorisé par l'appareil, qui l'utilise au moment de sa remise en marche.
- Une fois que l'appareil est allumé, il suffit d'appuyer sur le bouton ⏻ (marche/arrêt) du purificateur d'air une pièce pour l'arrêter.

Réglage de la vitesse du ventilateur :

- Une fois que l'appareil est allumé, il est possible de régler la vitesse du ventilateur; trois réglages de vitesse sont disponibles.
- La vitesse du ventilateur est affichée à l'affichage au-dessus des boutons.
- Appuyez sur le bouton (de vitesse) pour faire défiler les trois réglages de vitesse disponibles en alternance, soit bas, moyen et élevé (Low/Medium/High).
- Si le réglage de la vitesse du ventilateur est bas ou moyen (Low ou Medium), enfoncez le bouton (de vitesse) pour passer au réglage supérieur suivant.
- Si le réglage de la vitesse du ventilateur est élevé (High), enfoncez le bouton (de vitesse) pour passer au réglage bas (Low).

Bouton de l'analyseur de durée utile du filtre :

- L'analyseur de durée utile du filtre effectue automatiquement les diagnostics de durée utile du filtre lorsque le débit de filtration d'air élevé est sélectionné. Des témoins jaune, vert et rouge s'allument l'un après l'autre sur l'affichage au-dessus des boutons pendant 10 secondes. Une fois les diagnostics terminés, un seul témoin reste allumé pour indiquer l'état du filtre.
- Un témoin vert indique que le filtre fonctionne correctement et qu'il ne doit pas être remplacé. Un témoin jaune signifie qu'environ 80 % du filtre a été utilisé. Un témoin rouge indique que le filtre doit être remplacé immédiatement en observant les directives de la section Remplacement du filtre.
- Le témoin vert demeure allumé pendant 30 secondes, puis s'éteint; un témoin jaune ou rouge allumé indique l'état du filtre.
- Si le purificateur fonctionne à un débit de filtration d'air autre qu'élevé, appuyer sur le bouton de l'analyseur de durée utile du filtre pour connaître l'état du filtre. Des témoins jaune, verte et rouge s'allument l'un après l'autre pendant 10 secondes. Une fois les diagnostics terminés, le témoin vert s'éteint; un témoin jaune ou rouge allumé indique que le filtre doit être changé.

⚠ MISE EN GARDE

- Lisez et comprenez le manuel d'utilisation avant d'utiliser le purificateur d'air.

Fonctionnement du purificateur d'air

⚠ MISE EN GARDE

- Lisez et comprenez le manuel d'utilisation avant d'utiliser le purificateur d'air.

Mise en marche et arrêt du purificateur d'air une pièce :

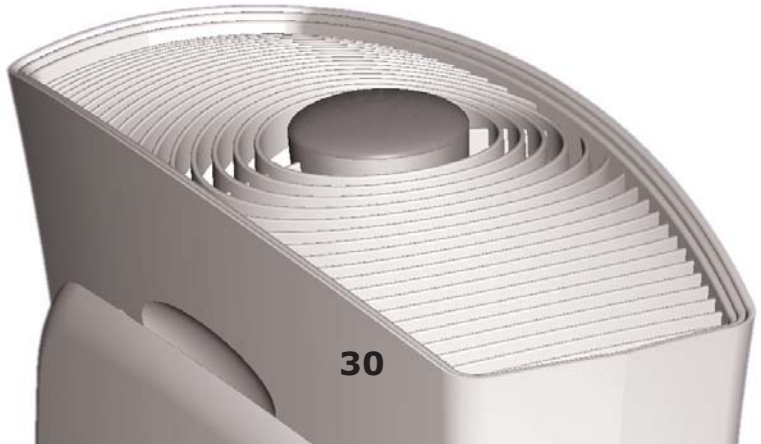
- Un témoin vert à intensité variable s'allume sur le bouton de commande. L'appareil ne filtre pas d'air lorsque ce réglage est sélectionné.
- Le purificateur d'air doit être branché correctement dans une prise de 120 V.c.a.

Réglage de la vitesse du ventilateur :

- Une fois que l'appareil est allumé, il est possible de régler la vitesse du ventilateur; trois réglages de vitesse sont disponibles.
- Avec le bouton de commande en position d'arrêt, tourner celui-ci dans le sens horaire pour sélectionner le réglage suivant. Un témoin vert circule au centre du bouton. L'appareil fonctionne alors à un débit de filtration d'air bas.
- Tourner de nouveau le bouton dans le sens horaire pour sélectionner le débit de filtration d'air moyen. Deux témoins verts opposés circulent au centre du bouton.
- Le réglage suivant est le débit de filtration d'air élevé, avec trois témoins verts circulant au centre du bouton.

Diagnostics de durée utile du filtre :

- L'analyseur de durée utile du filtre effectue automatiquement les diagnostics de durée utile du filtre lorsque le débit de filtration d'air élevé est sélectionné. Des témoins jaune, vert et rouge s'allument l'un après l'autre au centre du bouton de commande pendant 10 secondes. Une fois les diagnostics terminés, un seul témoin demeure allumé.
- Un témoin vert indique que le filtre fonctionne correctement et qu'il ne doit pas être remplacé. Un témoin jaune signifie qu'environ 80 % du filtre a été utilisé. Un témoin rouge indique que le filtre doit être remplacé.
- Le témoin vert demeure allumé pendant 30 secondes, puis s'éteint; un témoin jaune ou rouge allumé indique l'état du filtre.
- Si le purificateur fonctionne à un débit de filtration d'air autre qu'élevé, sélectionner le débit élevé pour effectuer les diagnostics de durée utile du filtre.



Air Purifier Use

Turning the Air Purifier On/Off:

- Ensure the Air Purifier is plugged into a 120V AC outlet properly.
- Press the ⏻ (ON/OFF) button on the Air Purifier to turn the unit on.
- The previous operation of the unit is automatically stored and will automatically be repeated when the purifier is re-started.
- Once the unit is on, pressing the ⏻ (ON/OFF) button on the Air Purifier will turn the unit off.

Adjusting the Fan Speed:

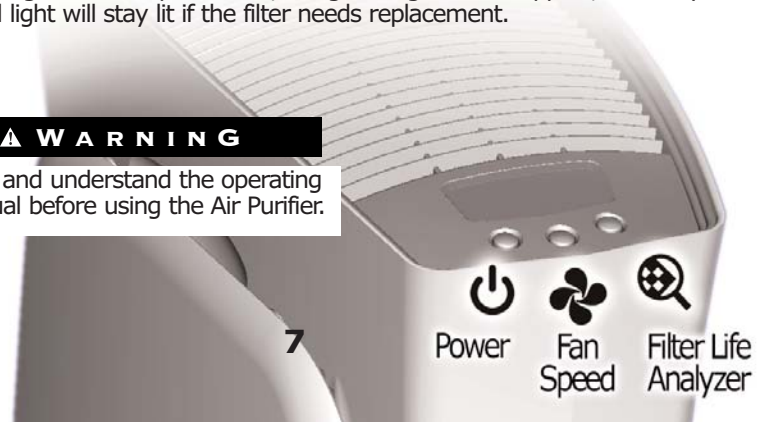
- Once the unit is turned on, the fan speed can be adjusted to one of three settings.
- The fan speed is displayed on the display above the buttons.
- Pressing the (SPEED) button will step between the three fan speeds of Low/Medium/High.
- If the fan speed is set at either Low or Medium, pressing the (SPEED) button will increase the speed to the next highest setting.
- If the fan speed is set at High, pressing the (SPEED) button will decrease the fan speed to Low.

Filter Life Analyzer Button:

- At High Speed, the Filter Life Analyzer will perform diagnostics automatically. Yellow, green, and red lights on the display above the buttons will light in alternating order for 10 seconds. After the filter diagnostics are performed, one light will remain lit indicating the filter condition.
- A green light means that the filter is functioning properly and does not need to be replaced. A yellow light indicates about 80% of the filter has been used, while a red light indicates that the filter should be replaced immediately by following the instructions in the Filter Replacement section.
- After 30 seconds of illumination, the green light will disappear, while a yellow or red light will stay lit to indicate filter condition.
- If the device is operating on a speed other than High, you can check the condition of the filter by pressing the filter life analyzer button once. Yellow, green, and red lights will light in alternating order for 10 seconds. After the filter diagnostics are performed, the green light will disappear, while a yellow or red light will stay lit if the filter needs replacement.

⚠ WARNING

- Read and understand the operating manual before using the Air Purifier.



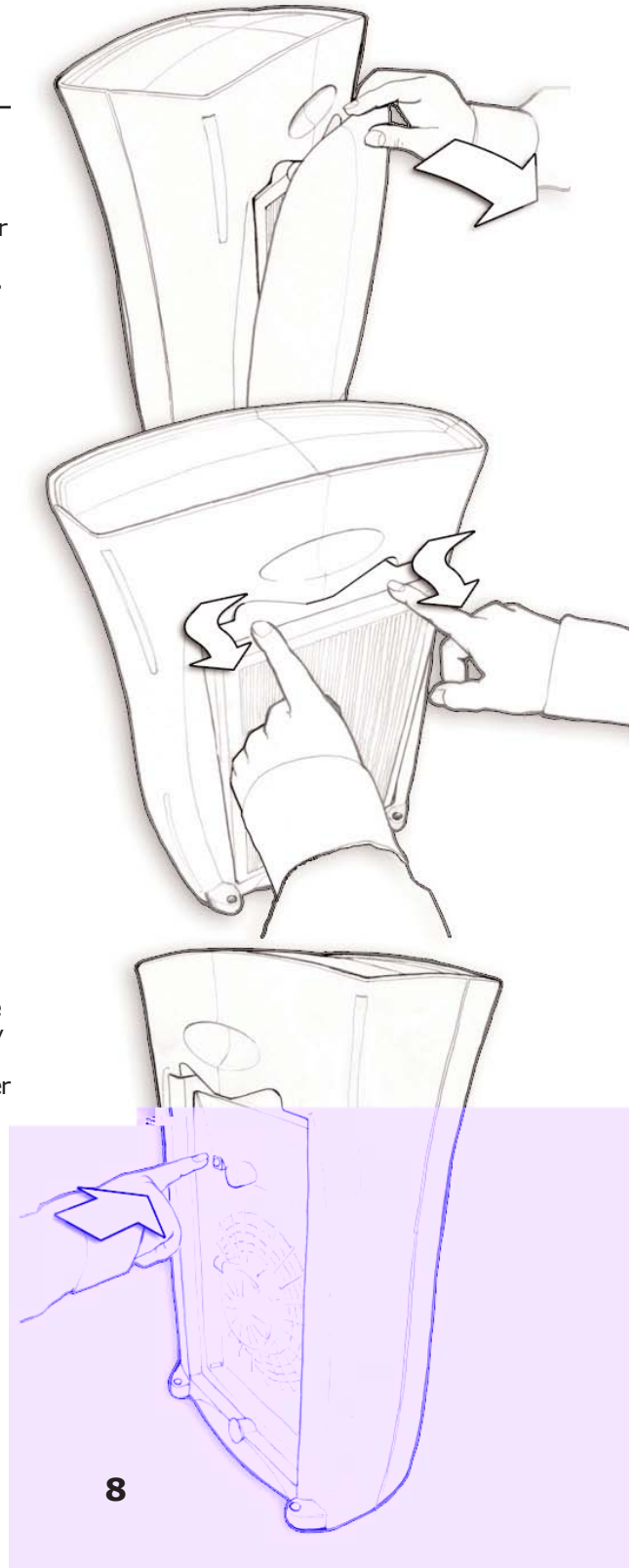
Filter Removal

- While holding the device in place with one hand, release the front cover with the other hand by grasping and gently pulling the cover toward you.
- Lift the filter cover and set it aside.

- Remove the used filter by placing your fingers in the recesses at the top of the filter and pressing the filter frame down. The filter will disengage from the top holding lip and can be pulled out.
- Dispose of the used filter properly.

- Reset the filter timer by holding down the FILTER CHANGE button for three seconds. A red light comes on. Before it disappears, the light will start flashing quickly as you continue to hold the button. The timer is reset.

To reset the filter timer, the device must be plugged in.



Nettoyage et réglage de la minuterie du filtre

Nettoyage :

- Éteignez et débranchez le purificateur d'air une pièce avant de le nettoyer.
- L'extérieur du purificateur d'air une pièce peut être nettoyé au moyen d'un chiffon doux et humide.
- La sortie d'air filtré, située sur le dessus de l'appareil, peut être époussetée au moyen d'une petite brosse à poils souples.
- L'intérieur de l'appareil ne peut être nettoyé qu'au moyen d'un chiffon doux, propre et sec.

Le réglage de la minuterie du filtre :

- Pour rappeler à l'utilisateur de changer le filtre à tous les 90 jours, une minuterie à compte à rebours est fournie.
- Le bouton de réinitialisation est situé à l'arrière du filtre
- Lorsque le filtre est utilisé à environ 80%, une lumière jaune s'allume afin de vous rappeler d'acheter un autre filtre.
- Lorsque le filtre doit être changé, la lumière jaune devient rouge. Remplacez immédiatement le filtre en suivant les instructions mentionnées dans la section remplacement du filtre.
- Pour régler de nouveau la minuterie, pressez le bouton (CHANGEMENT DU FILTRE) pendant 3 secondes. Un témoin rouge s'allume. Avant de s'éteindre, celui-ci clignote rapidement pendant que l'on maintient le bouton enfoncé.

  La minuterie est maintenant réinitialisée.

Pour réinitialiser la minuterie du filtre, l'appareil doit être branché.

Caractéristiques et fonctions

Le purificateur d'air une pièce intégral de 3M est doté des technologies les plus évoluées en matière de filtration d'air dans un concept stylisé et tendance.

Filtration :

Les filtres Filtrete™ utilisent une technologie exclusive pour offrir une efficacité de filtration élevée et une résistance au débit d'air faible – le résultat : un purificateur d'air à efficacité supérieure et au fonctionnement silencieux.

Ce filtre Filtrete contient des fibres chargées électrostatiquement qui emprisonnent des particules aussi petites que 0,1 micron. Les fibres chargées électrostatiquement sont plus efficaces lorsque le filtre est neuf et propre. Tandis que les particules s'accumulent sur le filtre, celles-ci recouvrent les fibres chargées. L'efficacité du filtre pour emprisonner des particules supplémentaires est alors réduite, et cela peut survenir tôt au cours de la durée utile du filtre. Le délai et la portée de cette réduction est fonction des conditions d'utilisation réelles dans la pièce de la maison.

Afin de maximiser le nettoyage de l'air dans la pièce où le purificateur d'air est installé, il est recommandé de nettoyer et de sceller la pièce autant que possible°; continuez à épousseter les surfaces et à passer l'aspirateur sur une base régulière et fermez toutes les fenêtres et les portes pendant le fonctionnement de l'appareil.

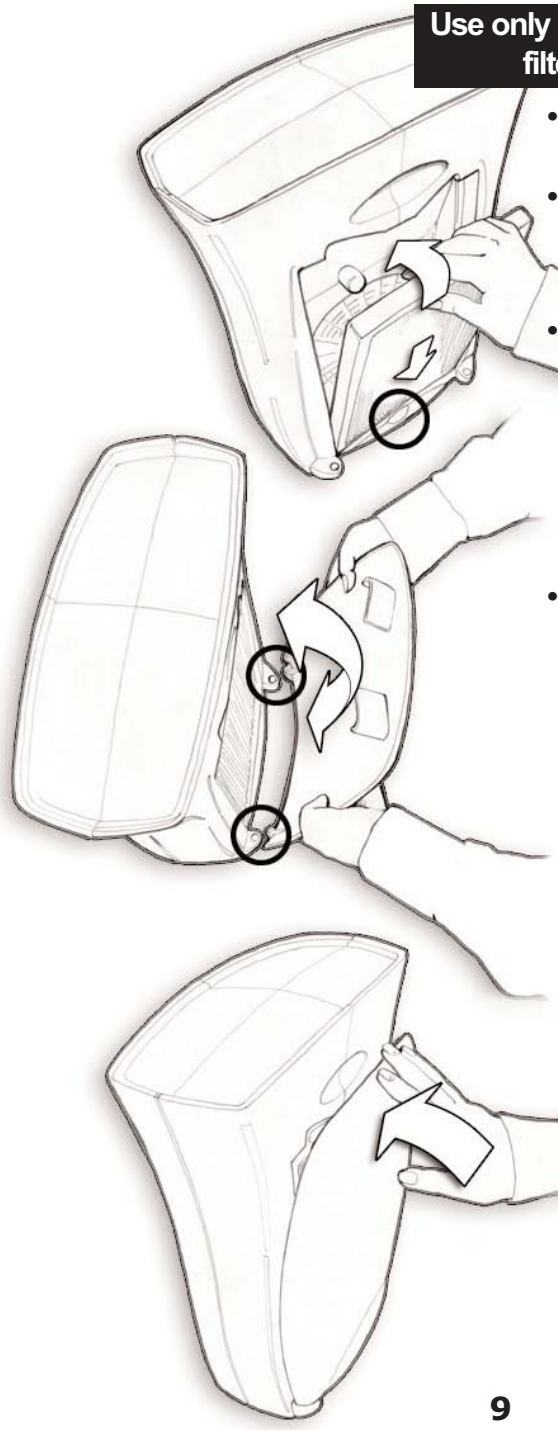
Indicateur de changement du filtre :

Le purificateur d'air est équipé d'un analyseur de durée utile du filtre de pointe. Contrairement aux minuteries et autres indicateurs de changement de filtre conventionnels, l'analyseur reconnaît les changements progressifs de l'état du filtre au fil du temps et indique à l'utilisateur lorsque le filtre doit être changé. Si le purificateur d'air est utilisé dans un environnement contenant des concentrations de particules élevées, par exemple dans une pièce où l'on a installé une nouvelle moquette ou effectué de nouveaux travaux du bois, l'analyseur détectera alors une capture excessive de particules et indiquera à l'utilisateur de changer le filtre.

Pour s'assurer d'une filtration d'air efficace et continue, le filtre doit être changé après au plus 90 jours d'utilisation continue. À cette fin, un autre indicateur de changement de filtre a été intégré et consigne le temps d'utilisation totale du purificateur d'air et non simplement le nombre de jours depuis que le filtre a été installé. L'indicateur de changement du filtre a été réglé pour indiquer le changement de filtre pour des conditions typiques. Une lumière d'avertissement jaune s'allumera lorsque le filtre aura atteint environ 80% de sa capacité. Une lumière d'avertissement rouge s'allumera lorsque le filtre devra être changé.

Filter Replacement

Use only Filtrete™ brand replacement filters in this Air Purifier



- Remove the plastic wrapper and paper insert on the Air Purifier replacement filter.
- Be sure the filter is aligned properly. The arrow on the side of the filter should point toward the Air Purifier when you install the filter.
- Place the bottom edge of replacement filter in the filter slot and gently push the top of the filter down in two places, while pushing it forward. When the filter clears the holding lip, release the filter.

- Replace the front cover by placing the bottom tabs of the cover into the cavities in the base of the Air Purifier. Push the top of the cover towards the device until the cover locks into place.

⚠ CAUTION

- Dispose of the Air Purifier, and filters in accordance with local, state, and federal regulations.
- Replace the filter when the filter change timer begins flashing red. Change the filter after at least 90 days continuous use or sooner depending upon the conditions in your home.
- Periodic inspection of the filter for damage or blockage is strongly recommended.

Troubleshooting

⚠ WARNING

- Do not modify or attempt to modify this product.
- Do not disassemble the Air Purifier.
- Except for filter replacement, the Air Purifier is not intended to be serviced and does not contain any serviceable replacement parts or adjustments.

If replacement filter doesn't fit:

- Check the model number to ensure the filter matches the model number.
- Make sure that the bottom of the filter is placed and centered on the protrusion at the bottom of the filter opening.
- A small downward force is needed to place the filter in the opening.
- Make sure that no foreign objects are blocking the filter opening.

Air Purifier will not turn on:

- Be sure the Air Purifier is properly plugged into a 120V AC outlet.
- Be sure the Air Purifier is turned on.
- Check if the fuse is blown or if a circuit breaker has been tripped.

Decreased airflow:

- Clean the Air Purifier to make sure that the air inlet and filtered air outlet are free from blockages.
- Check the condition of the filter and, if dirty, replace with a new filter.

Noisy operation:

- Check the condition of the filter and if dirty, replace with a new filter.
- Be sure that nothing is blocking the air inlet and filtered air outlet.

Exigences d'installation

Lieu d'installation :

- Choisissez un lieu d'installation où l'admission d'air et la sortie d'air filtré ne risquent pas d'être obstruées.
- Placez le purificateur d'air sur une surface uniforme et à niveau, à une distance minimale de 60 cm (2 pi) de toute source de chaleur, y compris une cuisinière ou un appareil de chauffage.
- Les orifices d'aération ne doivent pas être obstrués et l'appareil ne doit pas être installé sur une surface non rigide, tel un lit, un fauteuil ou un canapé.
- Conçu pour être utilisé à l'intérieur uniquement.

⚠ MISE EN GARDE

- Conçu pour être utilisé dans un endroit sec uniquement. Ne pas utiliser à l'extérieur ou dans un endroit humide.
- Le purificateur d'air une pièce Filtrete ne doit pas être immergé dans l'eau.
- Ne placez pas les doigts et ne faites pénétrer aucun objet dans les orifices d'aération ni aucun orifice du boîtier du moteur.
- Les enfants ou des animaux ne doivent pas être autorisés à se trouver à proximité de cet appareil sans supervision.
- Aucun orifice d'aération ne doit être obstrué lorsque cet appareil est en marche.
- Aucune matière combustible ou inflammable ne doit être placée sur le dessus ou à proximité du purificateur d'air une pièce.
- Aucune substance liquide ou en aérosol ne doit entrer en contact avec le purificateur d'air une pièce ou sur le filtre.
- Le purificateur d'air une pièce ne doit pas être installé près d'une source de chaleur.

⚠ AVERTISSEMENT

- Il ne faut ni s'asseoir ni déposer un objet sur cet appareil.

Alimentation électrique :

- Branchez le purificateur d'air une pièce dans une prise électrique de 120 V.c.a.
- Cet appareil est doté d'une fiche c.a. polarisée (l'une des broches est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être insérée que dans un seul sens dans la prise électrique. S'il est impossible d'insérer la fiche dans la prise, retournez-la et essayez à nouveau. S'il est encore impossible de l'insérer, confiez à un professionnel compétent le soin d'installer une prise électrique adéquate. Le dispositif de sécurité de cette fiche polarisée NE DOIT ABSOLUMENT PAS ÊTRE MODIFIÉ.

⚠ MISE EN GARDE

- Branchez le purificateur d'air une pièce dans une prise électrique de 120 V.c.a.
- La fiche du cordon d'alimentation de l'appareil doit être insérée correctement et complètement dans une prise électrique.
- Ne faites pas fonctionner le purificateur d'air une pièce si le cordon d'alimentation est effiloché ou endommagé de quelque façon que ce soit.
- Ne touchez pas le cordon si vos mains sont humides.

⚠ MISE EN GARDE

Prévention des risques associés à la tension électrique :

- Branchez la fiche d'alimentation de la façon appropriée en vous assurant que les broches sont complètement insérées dans une prise électrique dont la tension nominale est correcte.
- Ne faites pas fonctionner le purificateur d'air une pièce si le cordon d'alimentation est effiloché ou endommagé de quelque façon que ce soit.
- Ne touchez pas le cordon d'alimentation si vos mains sont humides.
- Débranchez l'appareil avant de vérifier ou de remplacer le filtre.
- Conçu pour être utilisé dans un endroit sec uniquement. Ne pas utiliser à l'extérieur ou dans en endroit humide.
- Le purificateur d'air une pièce ne doit pas être immergé dans l'eau.
- L'utilisateur ne doit ni modifier ni tenter de modifier ce produit.
- L'utilisateur ne doit pas démonter le purificateur d'air une pièce.
  Seul le remplacement du filtre peut être exécuté par l'utilisateur. Cet appareil ne contient aucune autre pièce pouvant être ajustée, réparée ou remplacée par l'utilisateur.

Prévention des risques d'incendie ou associés à la tension électrique :

- Le purificateur d'air une pièce Filtrete doit être branché dans une prise électrique dont la tension nominale est correcte.

Prévention des risques associés à la tension électrique ou aux pales mobiles :

- Ne placez pas les doigts et ne faites pénétrer aucun objet dans les orifices d'aération ni aucun orifice du boîtier du moteur.

Prévention des risques d'incendie, d'explosion ou associés à la tension :

- Aucune matière combustible ou inflammable ne doit être placée à proximité du purificateur d'air une pièce.
- Aucune substance liquide ou en aérosol en doit entrer en contact avec le purificateur d'air une pièce ou sur le filtre.

Prévention des risques d'incendie :

- Aucun orifice d'aération ne doit être obstrué lorsque le purificateur est en marche.
- Le purificateur d'air une pièce ne doit pas être installé près d'une source de chaleur.

Prévention de risques divers :

- Veuillez lire et vous assurer de bien comprendre le contenu de ce manuel d'utilisation avant d'utiliser le purificateur d'air une pièce.
- Les enfants ou des animaux ne doivent pas être laissés sans surveillance à proximité de cet appareil.

⚠ AVERTISSEMENT

Prévention des risques de contamination environnementale:

- Le purificateur et les filtres doivent être mis au rebut conformément aux règlements locaux, provinciaux et fédéraux en vigueur.
- Remplacez le filtre lorsque la minuterie de changement commence à dignoter en rouge. Changer le filtre après non plus que 90 jours d'utilisation continue. Une inspection périodique du filtre pour détecter tout dommage ou toute obstruction est fortement recommandée.

Prévention des risques de chute ou de choc :

- Il ne faut ni s'asseoir ni déposer un objet sur cet appareil.

Assistance or Questions

For more information about using this Air Purifier,
visit our website at www.filtrete.com or call 1-800-388-3458
from the United States or Canada.

Warranty

Limited Warranty. This product will be free from defects in material and manufacture for a period of one year from the date of purchase. User is responsible for determining whether the product is fit for a particular purpose and suitable for user's application. If this 3M product is defective within the warranty period stated above, your exclusive remedy and 3M's sole obligation shall be, at 3M's option, to replace the 3M product or refund the purchase price of the 3M product. This warranty does not cover normal wear and tear, or damage resulting from accident, misuse, alteration or lack of reasonable care.

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which may vary from state to state, or country to country. To obtain warranty service contact 3M at 1-800-388-3458.

Limitation of Liability

3M will not be liable for any loss or damage arising from this 3M product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the legal theory asserted, including warranty, contract, negligence or strict liability. Some states and countries do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

Índice de contenidos:

13 Información sobre seguridad

14 Advertencias y precauciones

15 Requerimientos de instalación

Requerimientos eléctricos

Requerimientos de ubicación

16 Características y funciones

17 Limpieza y reinicio del temporizador

18 Uso del purificador de aire Modelos FAP02 & FAP03

Cómo encender/apagar el purificador de aire

Cómo regular la velocidad del ventilador

Diagnóstico de la vida útil del filtro

20 Extracción de filtro

21 Reemplazo de filtro

22 Solución de problemas

23 Asesoramiento o servicio técnico y Garantía

Consignes de sécurité :

Veuillez lire et vous assurer de bien comprendre toutes les consignes de sécurité contenues dans ce manuel avant d'utiliser le purificateur d'air une pièce Filtrete™Ultra Clean. Lisez et conservez ces instrcutions aux fins de reference.

Utilisation prévue :

Le purificateur d'air une pièce Filtrete a été conçu pour être utilisé uniquement à l'intérieur, avec des filtres de marque Filtrete; il utilise une alimentation électrique standard de 120 V.c.a. Ce purificateur d'air n'a pas été testé avec des filtres d'une autre marque que Filtrete, n'a pas fonctionné à différents voltages ou été utilisé à l'extérieur. Chacun de ces mauvais usages peut endommager le purificateur d'air et/ou générer des conditions de fonctionnement dangereuses.

Signification des mots-indicateurs

⚠ Mise en garde

Situation potentiellement dangereuse; le non-respect de cette consigne pose un risque de blessure grave ou même, mortelle.

⚠ Avertissement

Situation potentiellement dangereuse; le non-respect de cette consigne pose un risque de blessure mineure ou moyenne.

Table des matières :

25 Consignes de sécurité

26 Mises en garde et avertissements

27 Exigences d'installation

- Alimentation électrique
- Lieu d'installation

28 Caractéristiques et fonctions

29 Nettoyage et réglage de la minuterie

30 Mode d'emploi des purificateurs d'air de modèles FAP02 et FAP03

- Mise en marche et arrêt du purificateur d'air une pièce
- Réglage de la vitesse du ventilateur
- Diagnostics de la durée utile du filtre

32 Retrait du filtre

33 Remplacement du filtre

34 Dépannage

35 Assistance ou réparation et Garantie

Información sobre seguridad:

Lea, comprenda y cumpla con la información de seguridad incluida en estas instrucciones antes de usar este purificador de aire Filtrete™ Ultra Clean. Lea y conserve estas instrucciones como referencia futura.

Uso específico:

El purificador de aire Filtrete está diseñado para uso doméstico en interiores únicamente y se deben utilizar sólo filtros de marca Filtrete y alimentación estándar de 120V CA. Este purificador de aire no se ha probado con filtros de marcas que no sean Filtrete, que operan con voltajes diferentes o que se utilizan al aire libre. Todos estos usos incorrectos pueden dañar el purificador de aire y/o crear condiciones de operación inseguras.

Explicación de símbolos

⚠ ADVERTENCIA

Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.

⚠ PRECAUCIÓN

Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones menores o moderadas.

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo vinculado al voltaje peligroso:

- Enchufe correcta y firmemente el cable de alimentación a un tomacorriente con la capacidad apropiada.
- No utilice el purificador de aire Filtrete si el cable de alimentación está pelado o tiene otro tipo de daño.
- No toque el cable con las manos húmedas.
- Desconecte la energía eléctrica antes de realizar mantenimiento al filtro.
- Sólo para uso en lugares secos de interiores. No utilice en un ambiente húmedo o al aire libre.
- No sumerja el purificador de aire Filtrete en agua.
- No modifique ni intente modificar este producto.
- No desarme el purificador de aire. **Salvo el filtro de reemplazo, el purificador de aire no está diseñado para recibir mantenimiento y no contiene ninguna pieza que pueda reparar o ajustar.**

Para reducir el riesgo vinculado al voltaje peligroso y/o incendio:

- Enchufe el purificador de aire Filtrete a un tomacorriente con capacidad apropiada.

Para reducir el riesgo vinculado al voltaje peligroso y/u hojas movibles:

- No coloque los dedos ni objetos en la ventilación de los compartimientos del motor y/o de aire.

Para reducir el riesgo vinculado al voltaje peligroso, incendio y/o explosión:

- No utilice elementos combustibles o inflamables sobre o cerca del purificador de aire.
- No derrame ni rocíe líquidos o aerosoles en el purificador de aire o en el filtro.

Para reducir el riesgo vinculado a incendios:

- No bloquee las salidas de aire durante el uso.
- No coloque el purificador de aire cerca de una fuente de calor.

Para reducir el riesgo vinculado a distintos tipos de peligro:

- Lea y comprenda el manual de operación antes de utilizar el purificador de aire Filtrete.
- No permita que los niños o las mascotas tengan acceso a este producto sin supervisión.

⚠ PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo vinculado a la contaminación ambiental:

- Deseche el purificador de aire y los filtros según las exigencias locales, estatales y/o federales.
- Reemplace el filtro cuando el temporizador de cambio de filtro comience a estar intermitente en color rojo. Cambie le filtro después de no más que 90 dias de uso continuo. Se recomienda realizar una inspección periódica del filtro para evitar daño o bloqueo.

Para reducir el riesgo vinculado a caídas y/o impactos:

- No apoyar o colocar objetos sobre este producto.

Asesoramiento o questiones

Para obtener más información sobre el uso de este purificador de aire, visite nuestro sitio Web: www.filtrete.com o comuníquese al 1-800-388-3458 desde los Estados Unidos o Canadá.

Garantía

Garantía limitada. Este producto estará libre de defectos de material y fabricación por un período de un año desde la fecha de compra. El usuario es responsable de determinar si el producto es adecuado para un fin determinado y apropiado para la utilización del usuario. Si este producto de 3M resulta defectuoso dentro del período de garantía expresado anteriormente, la solución exclusiva y la única obligación de 3M será, según las posibilidades de 3M, la de reemplazar el producto de 3M o reintegrar el importe de la compra del producto de 3M. Esta garantía no cubre el uso y desgaste normales, ni el daño provocado por accidente, mal uso, alteración o falta de cuidado adecuado.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, además de otros derechos que puedan estar en su poder, los cuales pueden variar según el estado o país. Para obtener servicio de garantía, póngase en contacto con 3M al 1-800-388-3458.

Restricción de responsabilidad

3M no será responsable de pérdidas o daños de este producto, ya sean directos, indirectos, materiales, inherentes o derivados, independientemente de la teoría jurídica declarada, incluyendo la responsabilidad objetiva, contractual, de garantía o por negligencia. Algunos estados y países no permiten la exclusión o limitación de daños inherentes o derivados, por lo cual es posible que la restricción o exclusión anterior no se aplique a su caso.

⚠ ADVERTENCIA

- No modifique ni intente modificar este producto.
- No desarme el purificador de aire.
- Salvo el reemplazo de filtro, el purificador de aire no necesita mantenimiento y no contiene ajustes ni partes de reemplazo que requieran mantenimiento.

El filtro de reemplazo no encaja:

- Verifique el número del modelo para asegurarse de que el filtro coincida con ese número.
- Asegúrese de que la parte inferior del filtro esté bien colocada y centrada sobre la protusión en la parte inferior de la abertura del filtro.
- Para colocar el filtro en la abertura es necesario realizar una pequeña fuerza hacia abajo.
- Asegúrese de que ningún objeto extraño obstruya la abertura del filtro.

El purificador de aire no enciende:

- Asegúrese de que el purificador de aire esté enchufado correctamente a un tomacorriente de 120V CA.
- Asegúrese de que el purificador de aire esté encendido.
- Verifique que no haya fusibles quemados ni interruptores de circuito activados.

Disminución del flujo de aire:

- Limpie el Purificador de aire para asegurarse de que la entrada de aire y la salida del aire filtrado no tengan bloqueos.
- Verifique el estado del filtro y si se encuentra sucio, reemplácelo por un filtro nuevo.

Funcionamiento ruidoso:

- Verifique el estado del filtro y si se encuentra sucio, reemplácelo por un filtro nuevo.
- Asegúrese de que la entrada y salida del aire filtrado no estén bloqueadas.

Requerimientos de ubicación:

- Seleccione una ubicación donde la parrilla de la toma de aire y la salida del aire filtrado no estén obstruidas.
- Coloque el purificador de aire sobre una superficie plana y nivelada a al menos dos pies de distancia de cualquier fuente de calor, como cocinas o calentadores.
- No bloquee las salidas de aire ni coloque el purificador de aire sobre una superficie blanda como una cama, silla o sofá.
- Opere únicamente en interiores.

⚠ ADVERTENCIA

- Sólo para uso en lugares secos de interiores. No utilice en un ambiente húmedo o al aire libre.
- No sumerja el purificador de aire Filtrete en agua.
- No coloque los dedos ni objetos en la ventilación de los compartimientos del motor y/o de aire.
- No permita que los niños o las mascotas tengan acceso a este producto sin supervisión.
- No bloquee las salidas de aire durante el uso.
- No utilice elementos combustibles o inflamables sobre o cerca del purificador de aire.
- No derrame ni rocíe líquidos o aerosoles en el purificador de aire o en el filtro.
- No coloque el purificador de aire cerca de una fuente de calor.

⚠ PRECAUCIÓN

- No apoyar o colocar objetos sobre este producto.

Conexión eléctrica:

- Enchufe el purificador de aire Filtrete a un tomacorriente de 120V CA.
- Este producto está equipado con un enchufe de CA polarizado (un enchufe con una pata más ancha que la otra). Este enchufe encajará en el tomacorriente únicamente de un solo lado. Si el enchufe no encaja bien en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si aún así no encaja, póngase en contacto con personal calificado para instalar el tomacorriente apropiado. NUNCA ANULE la función de seguridad de este enchufe polarizado.

⚠ ADVERTENCIA

- Enchufe el purificador de aire a un tomacorriente de 120V CA.
- Enchufe correcta y firmemente el cable de alimentación a un tomacorriente.
- No utilice el purificador de aire Filtrete si el cable de alimentación está pelado o tiene otro tipo de daño.
- No toque el cable con las manos húmedas.

Características y funciones:

Este purificador de aire de 3M viene completo con los últimos avances en tecnología de filtrado en un diseño elegante e innovador.

Filtración:

Los filtros Filtrete™ utilizan tecnología registrada para proporcionar alta eficiencia en la filtración y baja resistencia en el flujo de aire. El resultado final es un Purificador de aire para ambientes de alta eficiencia que funciona silenciosamente.

El filtro Filtrete tiene fibras con carga electrostática que pueden capturar partículas tan pequeñas como 0.1 micrón. Las fibras con carga electrostática son más efectivas cuando el filtro es nuevo y está limpio. A medida que las partículas se acumulan en el filtro, comienzan a cubrir las fibras cargadas. De esta manera la eficiencia del filtro en capturar partículas adicionales se ve disminuída y puede ocurrir en forma prematura en la durabilidad del filtro. El tiempo y la duración de la disminución dependerán de las condiciones reales de uso en la habitación de su casa.

Para maximizar la limpieza del aire en el cuarto con el purificador de aire, se recomienda que limpie y cierre, tanto como le sea posible, el cuarto en el que opera el purificador de aire; siga quitando el polvo de superficies y aspirando como lo hace normalmente; y cierre todas las ventanas y puertas durante la operación.

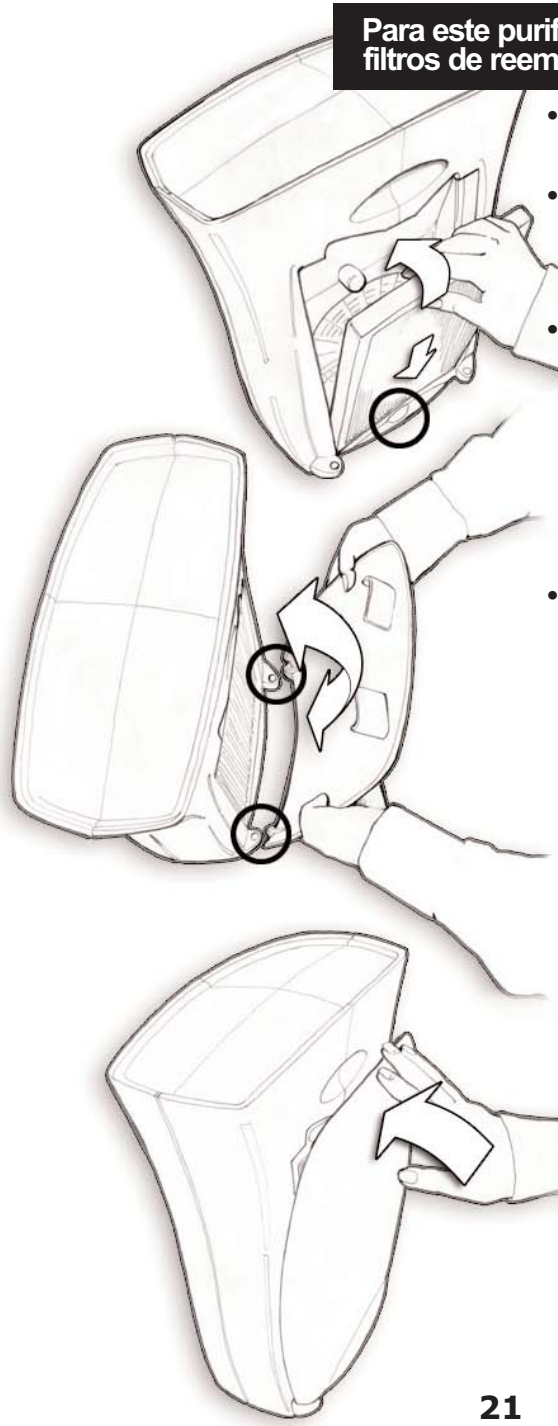
Indicador de cambio de filtro:

El Purificador de aire está equipado con un analizador moderno de durabilidad del filtro. Al contrario de lo que sucede con los temporizadores y otros indicadores convenvionales para cambio de filtro, el analizador reconoce los cambios graduales en la condición del filtro con el paso del tiempo y muestra una señal de advertencia cuando ya es hora de cambiar el filtro. Si el Purificador de aire se utiliza en un ambiente con alta concentración de partículas, tal como una habitación con alfombra nueva, trabajos de ebanistería, etc., el analizador detectará una excesiva cantidad de acumulación de partículas y emitirá una señal de advertencia al usuario a fin de que cambie el filtro.

Para asegurarse de que el purificador de aire siga realizando una buena limpieza del aire, el filtro debe cambiarse con no más de 90 días de uso continuo. Para tal fin, se instala otro indicador de cambios para controlar el tiempo en que el Purificador de aire ha estado en funcionamiento y no sólo la cantidad de días transcurridos desde la instalación del filtro.El indicador de cambio de filtro está programado para indicar el cambio de filtro en condiciones domésticas normales. Cuando el filtro tenga cerca de un 80% de uso, se encenderá una luz amarilla de advertencia. Cuando sea necesario cambiar el filtro, se encenderá una luz roja de advertencia.

Reemplazo de filtro

Para este purificador de aire, utilice sólo filtros de reemplazo de marca Filtrete™.



- Retire el envoltorio plástico y el adjunto de papel del filtro de reemplazo del purificador de aire.
- Asegúrese de que el filtro esté alineado correctamente. Al instalar el filtro, la flecha sobre el costado debe apuntar hacia el purificador de aire.
- Coloque el extremo inferior del filtro de reemplazo en la ranura de filtro y empuje suavemente hacia abajo la parte superior del filtro en dos lugares, mientras lo empuja hacia adelante. Cuando el filtro despeja el borde de sujeción, suelte el filtro.

- Para reemplazar la cubierta delantera, coloque las lengüetas inferiores de la cubierta en las cavidades del purificador de aire. Empuje la parte superior de la cubierta hacia el dispositivo hasta que la cubierta encaje en su lugar.

⚠ PRECAUCIÓN

- Deseche el purificador de aire y los filtros según las exigencias locales, estatales y/o federales.
- Reemplace el filtro cuando el temporizador de cambio de filtro comience a estar intermitente en color rojo. Cambie le filtro después de 90 días de uso continuo o antes, según las condiciones de su hogar.
- Se recomienda realizar una inspección periódica del filtro para evitar daño o bloqueo.

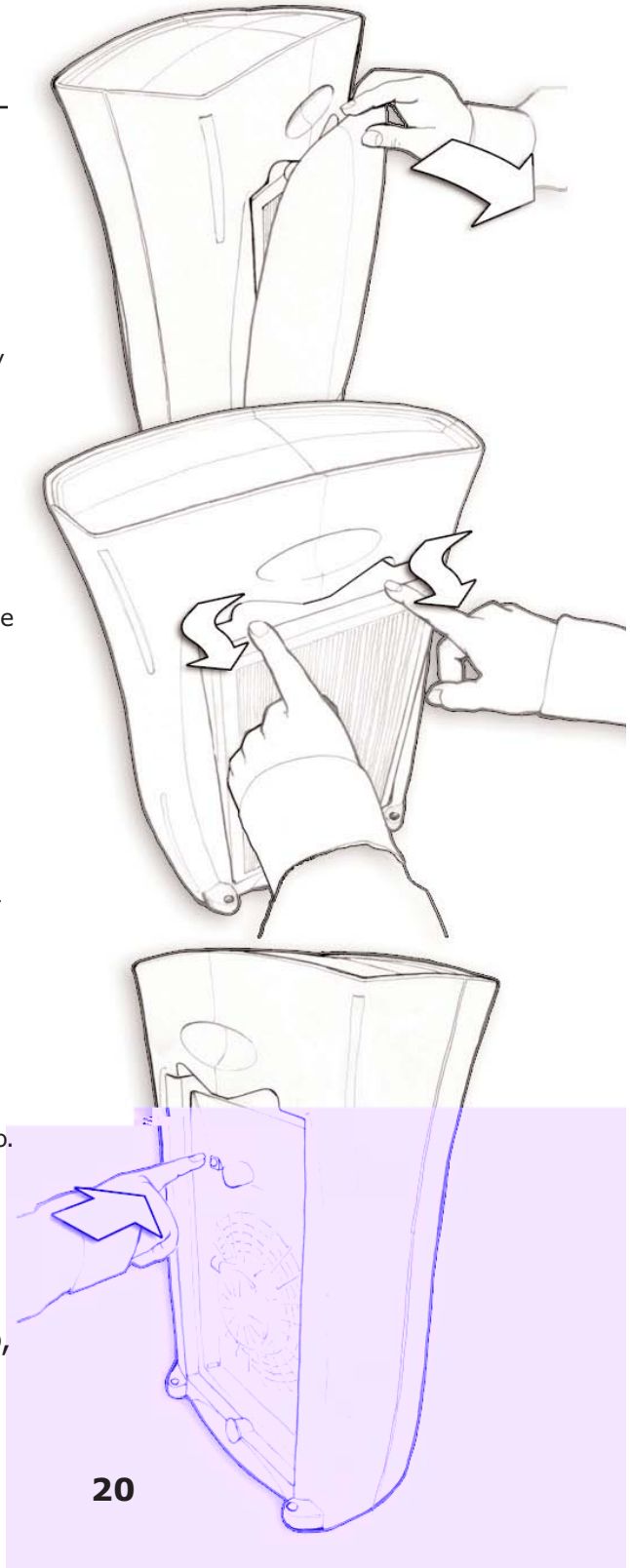
Extracción de filtro

- Mientras sostiene el dispositivo en su lugar con una mano, suelte la cubierta delantera con la otra mano agarrando y tirando suavemente la cubierta hacia su lado.
- Levante la cubierta del filtro y déjela a un lado.

- Retire el filtro usado colocando los dedos en los recesos de la parte superior del filtro y presione hacia abajo la estructura del filtro. El filtro se soltará del borde de sujeción superior y se puede separar.
- Deseche correctamente el filtro usado.

- Para reiniciar el temporizador del filtro, mantenga presionado el botón (CAMBIAR FILTRO) durante tres segundos. Se enciende una luz roja. Antes que se apague, la luz comienza a destellar rápidamente mientras usted mantiene el botón presionado. El temporizador ahora se reinicia.

Para reiniciar el temporizador del filtro, el dispositivo debe estar conectado.



Limpieza y reinicio del temporizador de filtro

Limpieza:

- Apague el purificador de aire y desenchúfelo antes de limpiarlo.
- La parte externa del purificador de aire se puede limpiar con un paño suave, limpio y húmedo.
- Se puede limpiar el polvo de la salida del aire filtrado en la parte superior de la unidad con un cepillo blando y pequeño.
- Si desea limpiar el interior del purificador de aire, utilice únicamente un paño limpio, seco y suave.

Reinicio del temporizador de filtro:

- Para recordar a los usuarios el cambio de filtro cada 90 días, se instala un temporizador de cuenta regresiva
- El botón de reinicio se encuentra detrás del filtro.
- Cuando el filtro tenga cerca de un 80% de uso, se encenderá una luz amarilla a modo de recordatorio para que compre un filtro de reemplazo.
- Cuando sea necesario cambiar el filtro, la luz amarilla se tornará roja. Reemplace el filtro inmediatamente siguiendo las instrucciones de la sección Reemplazo de filtro.
- Para reiniciar el temporizador del filtro, mantenga presionado el botón FILTER CHANGE (cambiar filtro) durante tres segundos. Se enciende una luz roja. Antes que se apague, la luz comienza a destellar rápidamente mientras usted mantiene el botón presionado.

  El temporizador ahora se reinicia.

Para reiniciar el temporizador del filtro, el dispositivo debe estar conectado.

⚠ ADVERTENCIA

- Lea y comprenda el manual de operación antes de utilizar el purificador de aire.

Cómo encender/apagar el purificador de aire:

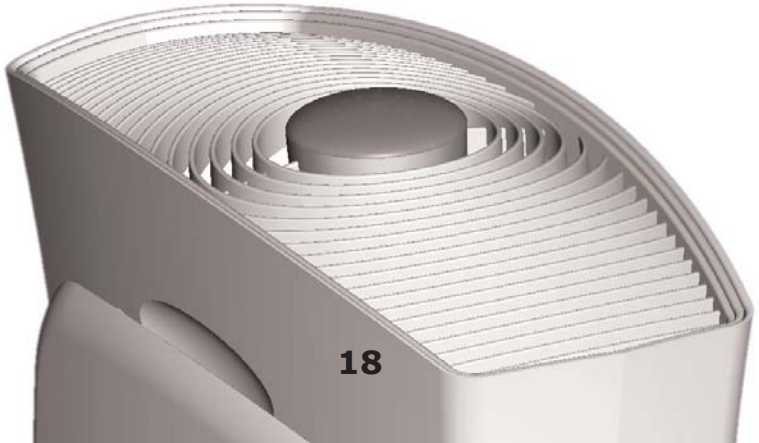
- Asegúrese de que el purificador de aire esté enchufado correctamente a un tomacorriente de 120V CA.
- Aparecerá una luz verde con intensidad variable en el botón de control. En esta posición, el dispositivo no filtra el aire.

Cómo regular la velocidad del ventilador:

- Una vez que la unidad se encuentra encendida, se puede regular la velocidad del ventilador en tres tipos de velocidades.
- En la posición OFF (Apagado), gire el botón en el sentido de las agujas del reloj (CW) a la posición siguiente. Aparecerá una única luz verde en el centro del botón. El dispositivo estará funcionando a Velocidad baja.
- El segundo giro en sentido de las agujas del reloj es Velocidad media. Aparecerán dos luces verdes opuestas.
- La siguiente posición es Velocidad alta, con tres luces verdes circulando en el centro del botón.

Diagnóstico de la vida útil del filtro:

- A velocidad alta, el Analizador de durabilidad del filtro realizará el diagnóstico en forma automática. Aparecerán luces amarilla, verde y roja que iluminan el centro del botón de control en un orden alternativo durante 10 segundos. Una vez que los diagnósticos de durabilidad del filtro están completos, sólo una luz seguirá encendida.
- Una luz verde significa que el filtro está funcionando correctamente y no necesita ser reemplazado. Una luz amarilla indica que aproximadamente el 80% del filtro ha sido utilizado y una luz roja indica que el filtro debe ser reemplazado.
- Después de 30 segundos de iluminación, la luz verde desaparecerá mientras que la luz amarilla o roja seguirá encendida según la condición del filtro.
- Si el dispositivo está operando a otra velocidad que no sea Alta, debe cambiar la velocidad del ventilador a Alta para realizar el diagnóstico de durabilidad del filtro.



Cómo encender/apagar el purificador de aire:

- Asegúrese de que el purificador de aire esté enchufado correctamente a un tomacorriente de 120V CA.
- Presione el botón [redacted] (encender/apagar) en el purificador de aire para encender el purificador de aire.
- La última operación de la unidad se guarda automáticamente y ésta se repetirá automáticamente cuando se vuelva a encender el purificador.
- Si la unidad está encendida y se presiona el botón ⏻ (encender/apagar) en el purificador de aire, la unidad se apagará.

Cómo regular la velocidad del ventilador:

- Una vez que la unidad se encuentra encendida, se puede regular la velocidad del ventilador en tres tipos de velocidades.
- La velocidad del ventilador aparece en la pantalla encima de los botones.
- Si se presiona el botón (velocidad), se podrá seleccionar una de las tres velocidades: baja/media/alta.
- Si la velocidad del ventilador se encuentra en Baja (Low) o Media (Medium), al presionar el botón [redacted] (velocidad) se aumentará la velocidad hasta la configuración más alta.
- Si la velocidad del ventilador se encuentra en Alta, al presionar el botón (velocidad) se disminuirá la velocidad del ventilador a Baja.

Botón del analizador de la durabilidad del filtro:

- A velocidad alta, el Analizador de durabilidad del filtro realizará diagnósticos en forma automática. Se encenderán durante 10 segundos y en forma alternada las luces amarilla, verde y roja en la pantalla encima de los botones. Una vez realizado el diagnóstico del filtro, una luz seguirá encendida para indicar la condición del filtro.
- Una luz verde significa que el filtro está funcionando correctamente y no necesita ser reemplazado. Una luz amarilla indica que aproximadamente el 80% del filtro ha sido utilizado y una luz roja indica que el filtro debe ser reemplazado de inmediato siguiendo las instrucciones respectivas de la sección Reemplazo del filtro.
- Después de 30 segundos de iluminación, la luz verde desaparecerá mientras que la luz amarilla o roja seguirá encendida según la condición del filtro.
- Si el dispositivo está funcionando a otra velocidad que no sea Alta, puede verificar la condición del filtro presionando una vez el botón del analizador de durabilidad del filtro. Se encenderán en forma alternada y durante 10 segundos los luces amarilla, verde y roja. Una vez realizado el diagnóstico del filtro, la luz verde desaparecerá mientras que la luz amarilla oroja permanecerá encendida si el filtro necesita reemplazo.

⚠ ADVERTENCIA

- Lea y comprenda el manual de operación antes de utilizar el purificador de aire.